

Primaria

Akhamakiwa qullasipxtana

Aymara

Usunaka qullasiña

Así nos curamos - 3°



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos

Desarrolla procesos autónomos de aprendizaje.

Gestiona proyectos de manera ética.

Propicia la vida en democracia comprendiendo los procesos históricos y sociales.

Se comunica en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera.

Comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa.

Practica una vida activa y saludable.

Aprecia manifestaciones artístico-culturales y **crea** proyectos de arte.

Aprovecha responsablemente las tecnologías.

Indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales.

Interpreta la realidad y **toma** decisiones con conocimientos matemáticos.

Se **reconoce** como persona valiosa y se **identifica** con su cultura en diferentes contextos.

Perfil de egreso

Currículo
Nacional

Akhamakiwa qullasipxtana



Usunaka qullasiña



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Akhamakiwa qullasipxtana - Usunaka qullasiña

Así nos curamos - 3° Primaria - Aimara

©Ministerio de Educación

Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja

Lima, Perú

Teléfono: 615-5800

www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2023

Tiraje: 2830 ejemplares

Impreso en setiembre 2023

Luririnaka

Néstor Astete Barrientos, Lupo Agustín zapana Sanizo,
Martín Valerio Montufar Argollo, Alfredo Ambilla Allca, Edgar
Vargas Cayo, Edgar Cutipa Vilca, Jéssica Condori Mendoza,
Dionicio Estofanero Gutiérrez, Jaime Hinojosa Mamani,
Alberto Pacoricona Apaza, David Ricardo Ramirez Luna, Alan
Ever Mamani Mamani.

Phuqata luraña yanapiri

Leoncio Sejje Mamani

Pankaptayiri

César Adolfo Yeckle Castro

Jamuqanaka apthapiri

Jaime Eufraín Flores Quispe

Nestor Astete Barrientos

Mayiri mirayata. Lima markana, 2023 marana chinu
phaxsina mirayatawa.

Perú sutini suyu pankanaka imaña utaru yatiyata:
BNP: N° 2023-06563

Hecho en el depósito legal en la Biblioteca Nacional del
Perú N° 2023-06563

Impreso en Lettera Gráfica S.A.C.
Av. La Arboleda N° 431 – Ate – Lima – Perú
RUC 20507839283

Akiri pankankiri qillqatanapaxa janiwa khitisa luririnaka
jamasapatha mirayañapati.

Impreso en el Perú / *Printed in Perú* / Perú suyuna
mirayata





Akhamakiwa qullasipxtana

Qallantañataki

Suma munata yatiqiri wawanaka:

Aka pankaxa jumananakana ullapxañamatakiwa, jupasti yatiña utamana aski yatiqañamataki sumapacha yanapt'ätamxa. Mayaru mathapita suma chuymani amawt'anakawa qillqsunipxtha, yatichirimana yanapt'awipampi, awki taykamana yanapt'awipampi, achachila awichana arxatt'awipampi, jani ukaxa, ayllunkirina yatiñapampisa, ukhama jumanakana yatiqawinakama aski ch'ullqichasiñapatakiwa.

Pankankiri qillqatanakasti, markasana yatiwinakapa lurawinakapsa askipacha yatxatañamatakiwa, ukhamaraki, aymara aru arsuwima, qillqawimsa ch'amañch'asiñamataki; jakawisana, Pachamamarusa uywirinakasarusa aski yäqañasatakiwa. Ayllunsa, markansa, yatiña utansa, utjawisansa jaqi masinakasampi suma sarnaqaña yanapt'arakstanixa.

Aski k'uchi amuyuniwa akiri pankankirinakampixa maya maya yatiqawinaka ch'amañchasirakitaxa. Suma wakisirinaka wakiyawinakampi yatiqätaxa, juk'ampisa ullaskaksa sañpachawa.

¡Suma chuymampi qallantapxañäni! ¡Khusäskaniwa!

Perú jach'a suyuna yatiña irpirinaka.

Anchanchumpi mulljata usu qullañataki

Anchanchuxa thakinakana, jawiranakana, pampanakana, yanghaniwjanakana, qullunakana, ukhamwa utjixa, sapxiwa. Maya misti jaqiwa sarnaqaskiri sapxiwa; uka mistixa kawalluthwa sarnaqkasa, llakita jaqinakaruwa jilapcha jikxatiri, sapxarakiwa. Misti jaqixa janq'u kawallupatha t'jnaqirixa, sapxiwa. Jupaxa, kunaymana sumatha jakisitapa jaqiru qullqi churiri sapxiwa; uka jaqixa kuna pachatixa usuntawxi, ukjhawa kawallupataki ajayupa apasxiri, sapxipi.



Ukhama usnaqiriruxa maypitawa qullayxaña, kawkhanti
yanqhaniñi, ukawjaru qañiwa payllawa churaniña, sapxiriwa.
Anchanchuxa uka qañiwa jakhuñaruwa qariwayxiri,
ukhamatha janiwa usuntañäxiriti. Ukaxa mayniñi askipacha
yatirina qullayasiñawa, jani wali yatirixa Anchanchuna
atipjayasisphawa, sapxarakiwa.



Jintili awichana katjata qullasiña

Jintili awichanakaxa qullu chiqanakanwa utjixa, utapasti qalanakampi uyuchatäskiwa. Kuna pachati jaqixa utaparu takxati, ukjamarusa uñantapxi, ukjawa katjasirixa; ch'iqa kayutha ch'iqa amparatha katusiri, junq'ikiwa aywinxiri, ukhamatha janchixa ñusjarakisphawa. Ukhamarusa, wila lupi jayp'unakanaxa janiwa amuski sarxatañati, inasa aruntasisawa makhipañasa.

Walitañatakixa maya yatiriruwa qullaqayasiña; jupaxa akhamanaka wakichañapawa: samuyru, janq'u asukara, chankaka, kuka k'intu, qulla panqara, llamp'u, ukhamanaka. Yatiristi, awichana utaparu wali achikt'asisawa jaytaniñapa, ukhamakiwa usurixa waliptxarakiri.



Laka kankamitha qullasiña

Uka usuxa wawanakaruwa katuxa, janchiparu junt'u usu sarxati ukjawa, laxrapatha t'uquri.

Kankami usutakixa ch'ich'ikañawa wakisiri, ukampiwa lakatha ichkataña junt'u usu uqsuñapataki, ukathxa qutaruwa jani usuchjasisa ichuntxarakiña. K'ayrasa wakisiskarakisphawa.

Qañiwa jump'suta, qhunsutampiwa apxatañaraki, kawkhanti t'uqurki ukawjaru.

Uwija jaraphi, iysuña uka jak'umpi usutxaru uchxatañawa wakisirakiri.



Wawa nayrañjata qullaña

Wawanakaruxa maya mara phuqañapkama janiwa yaqha jaqinakaxa sinti uñañapäkiti. Jaqina uñataxa nayrañjatawa uñjasiri.

Nayrañjata wawaxa sintwa jachi, janchiparu kunasa achuntkaspha ukhama. Ukhamasa khitisa uñaskaspha asakiwa amuyasiraki, janchiparusa junt'u usuwa sarxati.

Uka usutakixa wallpa k'awnawa wakisiri, ukampi irakipasina maya qiruruwa phallayaña, ukana qhanpachawa jach'a nayraxa misturi; ukaxa uta qhipäxaruwa jaquña, kawksatti intixa jalsunki, uka tuqiru.



Laq'a katjatataki

Kuna pachati jani waliwjanakana liwistana, sustjastana, phiñastansa, ukathwa laq'axa katjasiri. Uma jalsu, amaya uta, uka chiqanakansa katjasirakiriwa.

Qullañatakixa: kalawala panqara, winu, kuka, llamp'u, laq'a t'ika, k'ichita, takutaku, juyra q'uya, uta jach'a warawara, qullpa, alumwri qala, q'illu kutikuti, saxsa kuti (qachumpi urqumpi), yaqha suma qullanakampi, qullirixa wachichaña. Ukanakaxa maya misaru askichäsina, janq'u laphiruwa ikintayaña, qhipa uruxa apsxäsina turkakipaña. Ukhamwa qullirixa jawiraru apxani.



Sirk'i qullañataki

Sirk'ixa jump'atu chhuxumpi puritawa mistusi, qullasiñatakixa, paqu k'isimirana k'awnapampiwa sirk'iru jusq'suñä, qaquisisa qaquisisawa k'iluntaña. Ukhampacha paya uruwa jani jariqasiñäkiti, ukhamakiwa chhaqxarakiri.

Ukhamasa sunkha anuna chhuxupampiwa sirk'iru wila apsüsina jawintaña, ukhamathsa chhaqxarakiriwa.

Challwa jariqata umawa waliraki, yaqhipaxa kikpa challwampiwa ichuqasiraki.



k'isimira = qanlli

Q'iwsuta k'irita qullasiña

Ch'akhanaka q'iwsutaxa sintiwa punkitatiri. Uka punkita pisipayañatakixa, jararankha piqatampiwa qullasiña, ukhamasa asiru kharitasa walirakiwa; kawkhati punkitäki ukaruwa apxatasiña, aski ch'uqantaña, qhipa urukiwa apaqasxaña.

Khuchina jamapawa wakisirakispha; ukampiwa q'iwsutawjaru junt'pacha ch'uqantaña, ukasti qhipa urukiwa apaqasxañaraki.

(*)qiwsuta/ qhaqhsuta



Qhaxya purita qullaña

Qhaxya purita jaqinaka qullañataixa maya yatiri jaqiwa wakichañapa. Jupasti maya t'inkaruwa phuqata qullanaka uchañapa.

Juk'ampisa, tunka payani wajcha, ispa wawanaka jawsayañawa aski wakisiri; jupanakawa apunakatha mayiñapa, t'ant'a, misk'i manq'asisa, ukhamasa, qulla panqarampi apantata winu umapxañapawa.



Luqhi usu qullaña

Yaqhipa jaqinakaxa, sinti maymaya amuyt'awsina, sinti llakisiwsina, jani ukachaxa ñanqhanaka uñjawsina luqhiptapxiriwa.

Uka luqhiptata jaqinakaxa aski yatirina waliptayañawa, jupanakaxa akhama qullapxiri:

Nina ququrichimpi, ch'iyara wank'umpi, ukanakampiwa turksuña, ukhamarusa anuqara lixwi manq'antañapawa.

Usuta jaqixa maya kustalankañapawa, ukaruwa yatirixa yamphi jararankha anantañapa, ukana iksuñapa. Ukathsi, jani sarnaqaña thaki tuqiru, ukhamasa jaya axaruwa yatirixa apxañapa. Ukhamatha luqhixa walitxakiriwa.



Pari usutha qullasiña

Pari usuxa sinti thayjayastana, ukhamasa lupjayastana, ukatha katusi.

Akanakawa qullayasiñtaki wakisi: limuna, sixwinkha, yukaliptu, iru ch'api, tilu, ayrampu, uka qullanakawa aski wallaqiyata inapacha junt'uki umaña.

Janipuni pari usu apaqipanxa, kayüxata llaphi ch'uñu umampiwa jariqaña, ukhamarusa khuchi lik'impawa kayutha jawiqasiñaraki.



Ch'ixa jach'a usutha qullasiña

Aka usuxa, nayra pachanakanxa, inakiwa jaqi jiwayiriña, ukathwa jach'a usu sataxa.

Thayawa uka usxa apnaqixa, maya katusi ukjaxe q'alpacha janchiru jach'a qulunakawa minstsusixa. Jani k'ataki qullasitaxe chuymaruwa mantasiri, k'iwcharu kuna. Chuymaru mantawsinxaxa jaqi jiwayiriwa.

Janiira wakuna ujkäna ukjaxe kunaymanatha qullasipxäna. Asnu lichiwa aski walixa, yaqhipanakaxa añathuya aycha, k'ayra wallaqiwa manq'aña, sarakiwa. Ukhamarusa, tilu, ayrampu, uka qullanakawa jani chuymaru t'uquraykiriti, anqaruwa usunaka apsuniri.



Piyampiya usu qullañataki

Aka piyampiya usuxa janchiru jisk'a qulunakakiwa minstsuri, jani k'ataki qullasna ukjaxe chuymaru, ukhamasa k'iwcharuwa mantasiri.

Qullañatakixa ayrampu jump'sutakiwa wakisiri; laqatusa, ukaya k'ayra wila umañasa waliskarakawa; jichhu jichhuwa anqaru p'itaranirakiri.



Tisiku qullañataki

Pisi manq'tana, ch'amanchiri achunaka jani manq'ata, jani wali manqanaka manq'atawa, tisiku usuxa katusiri.

Tisiku usunixa: sinti taxiwa uñjasi, nayrapasa jach'a, ajanupasa jisk'achata, ch'aka lakanakapa q'illuki, ukhamasa arumaya uruwa q'apasi.

Tisiku usunixa añathuya aycha manq'añapawa. Asnu lichi, waka lichi ukanakaxa, jani sinti usuntañapataki yanapt'askarakiwa. Juk'ampisa, alpha alpha piqatawa umañaraki.



Ñusu usu qullañataki

Aka usuxa jani k'ataki jurma usutha qullastana ukatha katusi.

Qullasiñatakixa kunaymana junt'u umanakawa umaña: pupa misk'i, yukaliptu, llantina. Jul'ampixa, ajusawa aski waliraki, kiwunasa khusarakiwa.



T'uku usu qullañataki

Kunaymanatha t'uku usuxa katusi: sinti llakisitatha, p'iqi jani walikatatha, ukhamasa p'iki chhuxrintatatha.

T'uku usu qullañatakixa usutaxa k'ayra wallaqi umañapa, ukhamasa: chiñi wila, k'ili k'ili wila, añathuya janchi q'ulata, ukanaka, umañapawa. K'ita apillawa waliraki.



Anku waythapi usutha qullasiña

Aka usuxa thayatha katusi. Ankunaka waythapisipanxa; rumirumpi, pupa misk'impawa qaxusiña. Ukhamarusa jump'suta jayuni wallaqita umampawa jariqasiña, ukathxa awayumpi llawuntasina phututsuyasiña. Inuja junt'u uma umarakirishnawa.

Markhu alixa walirakiwa, ch'uxña llaqanakapa wallaqitampawa jarisiña.

pupa = wanquyu = wayrunqu



Chhuxri qullasiña

Janchi chhuxri* qullañatakixa: chhuxri ch'illkha, ch'iyara itapillu, ch'uku ch'uku, p'isqu p'isqu, sulta sulta, ch'iri ch'iri ukhama qullanaka piquña. Ukhamarusa asiru juq'uchatampi k'iyxatasina, chhuxuru qhititsuyasina, chhuxriwjaru q'ipichxatasiña.

(*)chhuxri/k'iri/janchi ch'uxñsuta



Phatanka ch'itkatata qullasiña

Phatankaxa k'allktata, imata manq'anaka manq'atawa ch'itkatasixa, ukhamarusa ch'uxña jawasa sinti manq'antatasa punkkatasirakiwa.

Ukaxa, muña wallaqitampi qullasiñakiwa, ajinkumpisa, payqumpisa, qullasiskaraksnawa.

Pari chhuxumpiwa purakatha jarintasisina phututsuyasiña, ukhamaasa jisk'a wawana chhuxupawa umantarakiña.



Laka t'iji apaqañataki

Laka ch'aka t'iji apaqañatakixa jararankhu kharitampiwa, insinsumpi apxatäsina p'usutawjaru q'ipichsusiña.

Apaqasinxa jayaruwa jaqthaniña, jani uñtasisawa kutinxaña.

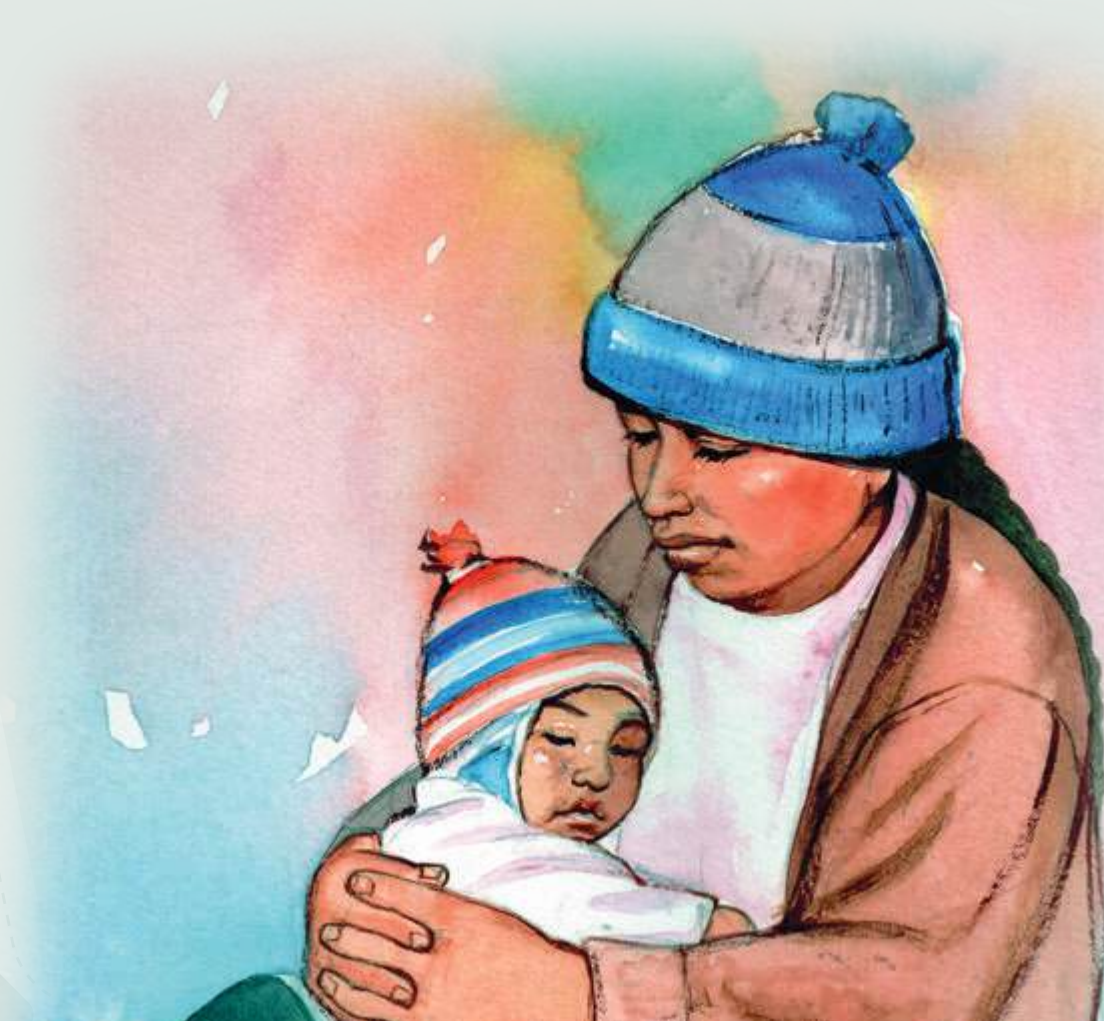
Yaqhiparuxa laq'ana katjatawa lakapaxa t'ijiraki, ukatakixa llamp'uwa, kukampi kitsuta, waliraki.



Jinchu luxt'u qullañataki

Jinchu luxt'utipanxa jaqina ñuxñupampiwa luxt'u
jinchutha ch'aqantayasiña, ukxaruxa ch'iyara uwija quña
t'awrampirakiwa jinchutha lluphantasiña. Ukhamatha
jinchuxa, jisk'atha jisk'atha ist'xakiriwa.

Maya alixa, kunkuna sutiniwa utjaraki, ukana llaqapawa
jinchuru uskusiña, ukaxa waliskarakiriwa.



Nina q'uli usutha qullasiña

Nina q'uli usuthxa kátakiwa qulltasiña; jani ukachaxa jiwañarusa puriraksnawa. Ch'uñu usqu uma wallxtayaña, ukaruxa ch'uxña qariwa laphi ch'axtata kitsutampiwa, kayutha kunkakama jariqasiña. Ukxaruxa, ch'iyara intina pumsuta awayumpiwa k'iluntasiña.



Puraka ch'itkatasiri qullaña

Puraka ch'itkatasiri usuxa jani pachaparu manq'atawa katusi. Ukhamarusa kulanaka sinti umatawa katusiraki. Uka usutha qullasiñatakixa qarwa chhuxuwa walixa, ukhamasa uraqi lik'i juq'uchata umawa janira manq'askasina umantañaraki.

Phasallawa, qhatimpi, aski manq'añaraki; ukhamathxa walikixañawa.



Rikayrata qullasiña

Ususiri warminakaxa thaya jump'impí ukhamarusa junt'u jump'impí apayasi ukxa maypitawa qullaqaña.

Sillu sillu qura, ninasankhu, jaqi sillu khitsuta, ñik'uta nakhata, jisk'a jakaña nakhatampi junt'u umaru umantaña.

Ukhamathxa rikayrani warmixa walitxakisphawa.



Anuna p'atsuta qullasiñataki

Anuna p'atsuta qullasiñatakixa* kikiya achjiri anuna
t'awrapawa wakisiri. Uka t'awra qhillaruk tukuyañkamawa
nakhtayaña. Uka qhillapampiwa achjatawjaru uchxatasiña.

(*) p'atsuta/ achsuta



Phalsu usutha qullasiña

Phalsu usunixa, nina q'uljamawa nakhi, ukhamarusa samaqipasa k'atakiwa sari, ukaxa jani k'ataki qullasitaxa jiwañarusa puriyarakstasphawa.

Ch'iyara asnuna ñuxñupa umantañawa waliskiri. Ukhamarusa laqatu kankawa k'iyjäsina junt'u umaru umantaña, ukawa walirakiri.



Mallq'a usu qullasiña

Jump'itaru thayampi thayjayastana ukathwa mallq'axa wali ususi. Jani k'ataki qullasitaxa sintichjayasir'iksnawa, ukatha maypithawa qullaqasiña. Uka usu qullañatakixa, janira manq'kataru, thusunqayampiwa kunkata jusq'untasiña, ukaru ch'iyara chalampiwa chalantasiñaraki.

Yukaliptu laphiwa wallaqiyañaraki, ukaxa walikirakiwa, janipuni apaqipanxa, ajusa jampit'awa jayuni umañaraki.



Maymuru usu qullañataki

Thayampi sinti thayjayasitatha, ukhamarusa jathinaka qipnaqatatha maymuruxa p'usuntarakispha, ukathwa sinti t'ijisirixa.

Qullañatakixa: anuqara ch'api, pinku pinku, kiswara, mullak'a tunu, tikili tikili, junt'u umaru wakiyäsina umaña. Ukhamarusa wirawira qura qulla wallaqitawa waliraki.

(*)t'aji/t'iji



Surump'ita nayra qullasiña

Surump'ixa khununa k'ajapampi lamsuyastana ukathwa
nayraxa nina japusi, ch'isisi, qhapisi, ukhama.

Uka usutha qullasiñatakixa, maya juk'apacha kikpa
khunumpiwa khirüxata q'ipichsusiña. Ukhamathxa
walitxakiñawa. Yaqhipaxa phukuna qhistipampiwa nayra
patatha jawisipxaraki.



Ñanqhanakatha qullpayasiña

Achachilanakasaxa mulljata, layqjata, yaqha ñanqha usunaksa qullpampiwa qullasipxi.

Usuta jaqiru qullpsüsinxa, uka qullpa nina sansaruwa jaquntaña; ukanwa mistu kawkinsa mulljasi, jani ukaxa layqatacha, Willkana katjatacha, Laq'ana katjatacha, Wayrana katutacha, ukanaka. Ukathxa jani jaqina sarnaqañapawja jawiraruwa jaquntxaña, paya chikthapiri thakiruwá jaytaniña wakisirakispha.



Yaq'a t'aqa usu qullaña

Yaq'a* t'aqa usuninakaxa pampa isañumpiwa qullasipxaspha; jani ukaxa anuqara ch'api juntu umaru umantaña. Jani yaq'a t'aqa usuniñatakixa: isañu, maka, quchuchu, uka juyranakawa manq'aña.

(*)yaq'a/ chhuxu.



Jani k'ataki chuymaniptañataki

Nayra achachilanakaxa jani k'ataki chuymakiptañatakixa asiru manq'apxirıtayna. Ukhamarusa quch'uchu manq'añawa aski waliraki.



Kharisiritha qullaqasiña

Lik'ichata jaqixa ch'iyara uwijana jiqharipampiwa wak'antasiña. Kikipa jiqharipawa wilampi chiktata umantañaraki.

Ukhamaraki jaqi lik'i, usutaru jani yatiyasa umantayañaraki. Ukaxa aski yatirina qullañawa.

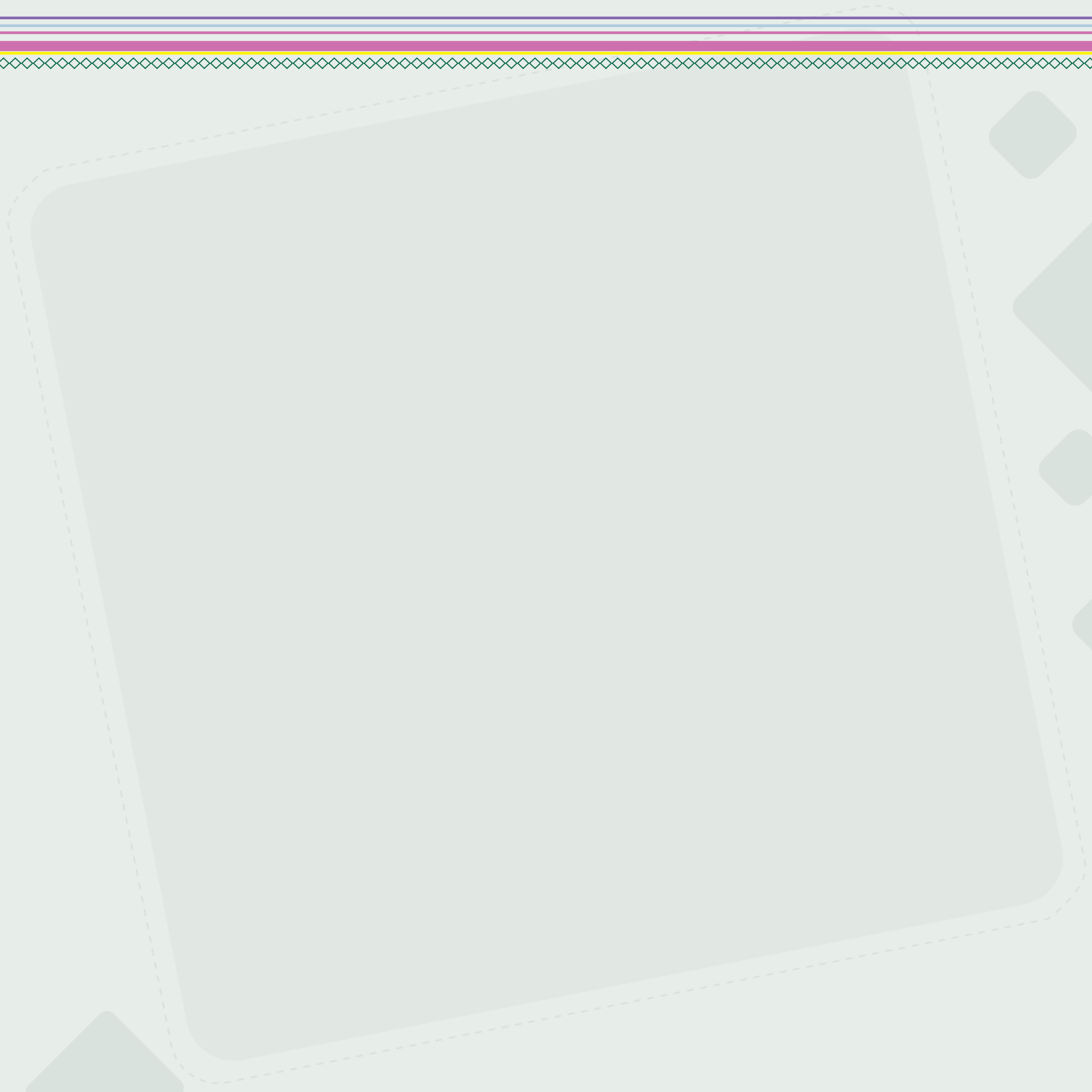


Suruxchitha qullasiña

Suruxchixa quta laka junt'u markatha Suni tuqi puriniri jaqinakarawa katu. Janiwa jupanakaxa samsuña jikxatapkiriti, wilawa nasapatha atipxarakiri, jani yäqataxa jiwapxarakisphawa.

Uka usutha qullasiñatakixa, kukakiwa walixa, suruxchina katuña munataxa k'atakiwa kuka akulliña.





El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que con-

formamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Banco del Libro

INSTITUCION EDUCATIVA:								
DEPARTAMENTO:			PROVINCIA:					
^DISTRITO:								
Año	Grado	Sección	Nombres y apellidos del alumno	Código*	Condición del libro ^			
					Recibí	Firma del Padre	Entregué	Firma del Padre

* Código = Número de orden del alumno Condición del libro:

- A = Nuevo, completo, limpio, sin deterioro.
 B = Completo, se puede borrar algunas marcas, sin deterioro.
 C = Con marcas que no salen y con deterioros subsanables.
 D = Inutilizable, requiere reposición.

¿Cómo cuido y limpio mis libros?

- Forro mi libro con plástico o papel y le coloco una etiqueta.
- Limpio mi libro con una franela.
- Uso mi libro con las manos limpias y en lugares apropiados.
- Realizo las actividades en un cuaderno u hojas de trabajo, sin rayar ni escribir en mi libro.
- Evito doblar las puntas y que se manche con líquidos o dulces.

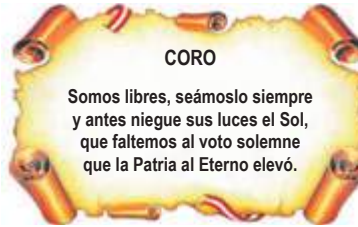


¡Cuido los libros porque otro niño los utilizará el próximo año!

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, viudez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

“DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN
PROHIBIDA SU VENTA”